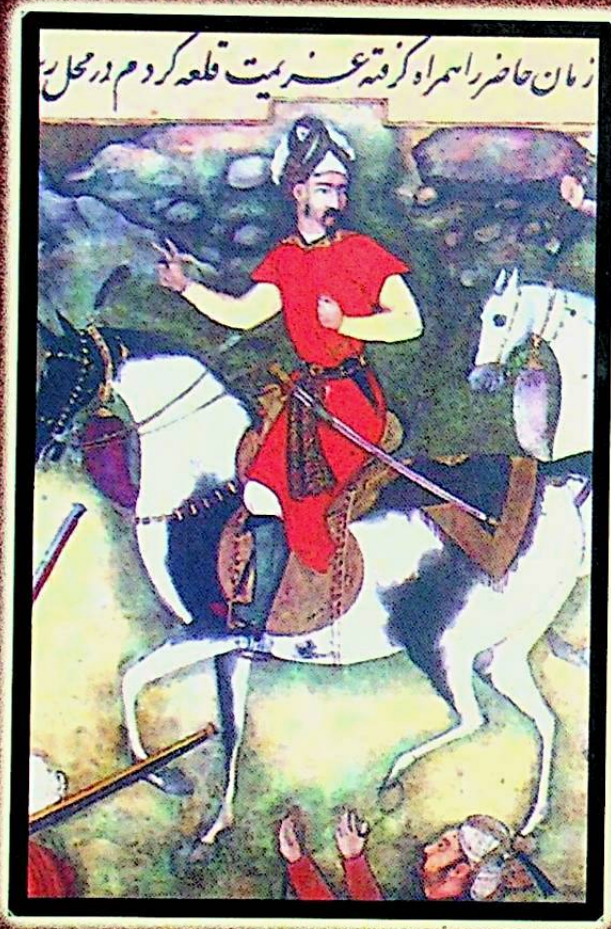


# تاريخ بابر شاه

وقائع فرغانة



تصنیف

ظہیر الدین محمد بابر شاہ

ترجمہ و تقدیم و تعامیم

أ.د / ماجدة مخلوف



الفهرس

- ٥..... تقديم
- ٨..... تنويه
- ١١..... تمهيد
- ١١..... ائدولة اليمورية حتى نهاية القرن الخامس عشر
- ١٨..... ظهور الدين محمد بابرشاه
- ٢٠..... علاقة بابر بالعالم الإسلامي (التركي)
- ٢٠..... في مطلع القرن السادس عشر
- ٢٧..... بابر نامه
- ٢٩..... القيمة التاريخية لباير نامه
- ٣٤..... منهج بابر في الكابه التاريخية
- ٣٥..... أولا : الصدق والموضوعية في سرد الوقائع :
- ٣٦..... ما حرص بابر على حجه وأسبابه :
- ٣٩..... ثانيا : ربط النتائج بالأسباب :
- ٤٠..... ثالثا : الاهتمام بالتفاصيل :

- ٤٢ رابعا : تدوين كل ما يراه أو يسمعه إلى سمعه : .....
- ٤٣ خامسا : بساطة العرض ودقته : .....
- ٤٣ سادسا : تناول الفترة الزمنية التي يؤرخ لها بشكل مباشر ودون تمهيد : .....
- ٤٤ سابعا : الحرص على إبداء الرأي في الوقائع : .....
- ٤٦ ترجمة بابر نامه إلى اللغات الشرقية والأوروبية.....
- ٤٦ أولا : ترجمة بابر نامه إلى اللغة الفارسية : .....
- ٤٧ ثانيا : ترجمة بابر نامه إلى اللغة الإنجليزية : .....
- ٤٩ ثالثا : ترجمة بابر نامه إلى اللغة الفرنسية : .....
- ٥١ رابعا : ترجمة بابر نامه إلى اللغة الأوردية : .....
- ٥٢ خامسا : ترجمة بابر نامه إلى اللغات الأوروبية الأخرى : .....
- ٥٢ سادسا : ترجمة بابر نامه إلى اللغة التركية الحديثة : .....
- ٥٤ سابعا : ترجمتنا بابر نامه إلى اللغة العربية : .....
- ٥٥ وقائع فرغانه.....
- ٥٦ أولا : وصف فرغانه.....
- ٥٩ ثانيا : وصف سمرقند.....
- ٦١ ثالثا : مختصر وقائع فرغانه في بابر نامه : .....
- ٦٩ القسم الثاني.....
- ٦٩ الترجمة العربية لوقائع فرغانه.....
- ٧١ فرغانه.....
- ٧٣ اندجان:.....
- ٧٤ أوش:.....

- ۷۶..... مرغینان :
- ۷۷..... اسفرد :
- ۷۸..... خجند :
- ۸۰..... اخسی :
- ۸۱..... کاسان :
- ۸۲..... عمر شیخ میرزا :
- ۸۴..... مولده ونسبه :
- ۸۵..... شکله وشمائله :
- ۸۵..... أخلاقه وأطواره :
- ۸۷..... معارکه :
- ۸۸..... ولایته :
- ۸۹..... أولاده :
- ۹۱..... نساؤه وجواریه :
- ۹۲..... سیره ونس خان :
- ۹۸..... اولوس أغا :
- ۹۹..... إماؤه :
- ۹۹..... أمراؤه :
- ۱۰۰..... حافظ محمد بك دولدای :
- ۱۰۱..... الخوجه حسین بك :
- ۱۰۱..... الشیخ مزید بك :
- ۱۰۳..... میرعلی مزید بك :
- ۱۰۴..... میرحسن یعقوب بك :
- ۱۰۶..... میر قاسم بك :
- ۱۰۴..... میربابا قولی بابا علی بك :

- ١٠٤ ..... ميرعلى دوست طغايي :
- ١٠٥ ..... ميرويس لاغري :
- ١٠٥ ..... ميرغياث طغايي :
- ١٠٥ ..... ميرعلى درويش :
- ١٠٦ ..... ميرقنبر على :
- ١٠٦ ..... اعتلاء بابر عرش والده :
- ١٠٨ ..... مجيء السلطان أحمد ميرزا لاتراغ اندجان ثم تراجعه :
- ١١٠ ..... حصار السلطان محمود خان "اخسى" ثم تراجعه عنها :
- ١١٠ ..... محاولة أبو بكر دوغلت الكاشغري الاستيلاء على اندجان :
- ١١١ ..... اضطلاع بابر بمهام ولايته :
- ١١٢ ..... وفاة السلطان أحمد ميرزا :
- ١١٢ ..... مولد السلطان أحمد ميرزا ونسبه :
- ١١٢ ..... شكله وصفاته :
- ١١٢ ..... أخلاقه وسلوكه :
- ١١٤ ..... معاركه :
- ١١٤ ..... ولايته :
- ١١٥ ..... أبنائه :
- ١١٦ ..... نساؤه وجواربه :
- ١١٧ ..... أمراؤه :
- ١١٧ ..... جاني بك دلداي :
- ١١٨ ..... أحمد حاجي بك :
- ١١٩ ..... درويش محمد ترخان :
- ١١٩ ..... عبد العلي ترخان :
- ١٢٠ ..... سيد يوسف أوغلاقي :
- ١٢٠ ..... درويش بك :

- ١٢٠ ..... محمد مزبد ترخان :  
 ١٢١ ..... باقى ترخان :  
 ١٢٢ ..... السلطان حسين ارغون :  
 ١٢٢ ..... قلى محمد بغدا :  
 ١٢٢ ..... عبد الكرم اشرت :  
 ١٢٢ ..... اعتلاء السلطان محمود ميرزا عرش " سمرقند " وسوء حكمة لها :  
 ١٢٦ ..... وقائع سنة تسعمانه .....  
 ١٢٦ ..... خيانة حسن يعقوب وموته :  
 ١٢٨ ..... وفاة السلطان محمود ميرزا :  
 ١٢٨ ..... مولده ونسبه :  
 ١٢٨ ..... شكله وصفاته :  
 ١٢٨ ..... أخلاقه وسلوكه :  
 ١٢٩ ..... معاركة :  
 ١٣٠ ..... ولايته :  
 ١٣١ ..... أبناؤه :  
 ١٣٣ ..... نساؤه :  
 ١٣٣ ..... بشه بيكم :  
 ١٣٤ ..... سلطان نكار خانم :  
 ١٣٤ ..... السرارى والجوارى :  
 ١٣٤ ..... أمراؤه :  
 ١٣٥ ..... محمد ايلجى بوغه :  
 ١٣٦ ..... أيوب :  
 ١٣٦ ..... ولى :  
 ١٣٧ ..... الشيخ عبد الله برلاس :

- ١٣٧ ..... محمود برلاس :
- ١٣٨ ..... هزيمة السلطان محمود خان أمام "باي سنقر ميرزا":
- ١٣٩ ..... فتنة ابراهيم سارو:
- ١٤١ ..... استيلاء بابر على قلعة "خجند":
- ١٤١ ..... سعى بابر لكسب مودة خاله السلطان محمود خان :
- ١٤٢ ..... استيلاء السلطان محمود خان على "اورايبه":
- ١٤٥ ..... وقائع سنة إحدى وتسعمائة .....
- ١٤٧ ..... لجوء بعض أمراء الأوزبك والمغول إلى بابر:
- ١٤٨ ..... فشل "السلطان حسين ميرزا" في اقتحام قلعة حصار:
- ١٤٩ ..... القتال بين "خسرو شاه" و "بديع الزمان ميرزا" بسبب قوندوز:
- ١٥٠ ..... انتهاء الحرب بالصلح والمصاهرة:
- ١٥١ ..... تمرد الترخانيين في "سمرقند":
- ١٥٢ ..... هروب "باي سنقر ميرزا":
- ١٥٥ ..... حصار "سمرقند":
- ١٥٨ ..... وقائع سنة اثنتين وتسعمائة .....
- ١٥٨ ..... نزاع الأخوين "على ميرزا" و "بايسنقر ميرزا":
- ١٥٩ ..... تحرك بابر والسلطان "على ميرزا" لمحاصرة "سمرقند":
- ١٥٩ ..... التوجه إلى شيراز :
- ١٦٠ ..... التحرك إلى بام:
- ١٦١ ..... الوصول إلى خان يوردو:
- ١٦٣ ..... نزاع "السلطان حسين ميرزا" مع "بديع الزمان ميرزا":
- ١٦٥ ..... استرداد "السلطان حسين ميرزا" "بلخ":
- ١٦٥ ..... لجوء "بديع الزمان ميرزا" إلى "خسرو شاه":
- ١٦٥ ..... نزاع "مسعود ميرزا" و "خسرو شاه":
- ١٦٦ ..... ذهاب بديع الزمان إلى قندهار :

- ١٦٨ ..... وقائع سنة ثلاث وتسعمائة.....
- ١٦٨ ..... محاولة بابر دخول " سمرقند " : .....
- ١٧٠ ..... إستعانة بای سنقر میرزا بالشیبانین : .....
- ١٧٠ ..... لجوء "بای سنقر میرزا" إلى "خُسرو شاه" : .....
- ١٧١ ..... دخول بابر "سمرقند" للمرة الأولى : .....
- ١٧١ ..... وصف سمرقند : .....
- ١٧٩ ..... بُخارا: .....
- ١٧٩ ..... كُنس: .....
- ١٨١ ..... ولاية قارشى: .....
- ١٨٢ ..... ولاية قره كول : .....
- ١٨٢ ..... قضاء شاودار : .....
- ١٨٤ ..... إعتلاء بابر عرش سمرقند : .....
- ١٨٦ ..... خلاف بابر مع أوزون حسین وأحمد تئبل : .....
- ١٨٧ ..... ضیاع "انديجان" من بابر : .....
- ١٨٩ ..... سيرة مولانا القاضي : .....
- ١٩٠ ..... استعانة بابر بالخان لاسترداد " انديجان " : .....
- ١٩١ ..... تخلى الخان عن مساندة بابر لاسترداد " انديجان " : .....
- ١٩٢ ..... طلب المساعدة من السلطان محمود خان مرة ثانية لاسترداد سمرقند : .....
- ١٩٣ ..... طلب المساعدة من السلطان محمود خان للمرة الثالثة : .....
- ١٩٥ ..... محاصرة "خُسرو شاه" "بلخ" : .....
- ١٩٧ ..... لجوء مسعود ميرزا إلى السلطان حسين ميرزا : .....
- ١٩٨ ..... غدر خُسرو شاه بمسعود ميرزا : .....
- ٢٠٠ ..... وقائع سنة أربع وتسعمائة.....
- ٢٠٠ ..... تحطيط بابر لاسترداد سمرقند : .....
- ٢٠٠ ..... فشل بابر فى دخول قلعة " رباط خوجه " : .....



- ٢٠٢..... الذهاب إلى اوراتيبه : .....
- ٢٠٣..... دعوة بابر إلى مرغينان : .....
- ٢٠٥..... إخضاع القبائل في الجبال جنوب " اندجان " : .....
- ٢٠٥..... الدفاع عن قلعة مرغينان : .....
- ٢٠٦..... نجاح رجال بابر في مهمتهم : .....
- ٢٠٨..... إسترداد " اندجان " : .....
- ٢٠٩..... دخول قلعة أخسى : .....
- ٢١٠..... ضياع " اندجان " للمرة الثانية : .....
- ٢١١..... إتصال المغول بأحمد تئيل : .....
- ٢١٢..... هزيمة رجال بابر أمام أحمد تئيل : .....
- ٢١٣..... فشل تئيل في الاقتراب من " اندجان " : .....
- ٢١٥..... وقائع سنة خمس وتسعمائة .....
- ٢١٥..... تحرك بابر إلى أوش لمحاربة أحمد تئيل والمغول : .....
- ٢١٦..... فتح قلعة مادو : .....
- ٢١٨..... غدر خسرو شاه وقتله باي سنقر ميرزا : .....
- ٢١٩..... مولد باي سنقر ميرزا ونسبه : .....
- ٢١٩..... هيئة باي سنقر ميرزا وصفاته : .....
- ٢١٩..... أخلاقه وطباطمه : .....
- ٢٢٠..... معارك باي سنقر ميرزا : .....
- ٢٢٠..... ولاية باي سنقر ميرزا : .....
- ٢٢١..... إنضمام بعض رجال باي سنقر ميرزا إلى بابر : .....
- ٢٢١..... المواجهة مع تئيل : .....
- ٢٢٢..... مغادرة بابر اندجان : .....
- ٢٢٦..... إفلات تئيل من يد بابر : .....
- ٢٢٩..... تصالح بابر مع جهانكير ميرزا : .....

- ٢٣٠ ..... سوء تصرف على دوست وابنه :
- ٢٣١ ..... زواج بابر :
- ٢٣٢ ..... النزاع بين السلطان " على ميرزا " و " محمد مزبد ترخان " :
- ٢٣٤ ..... استماعة " محمد مزبد ترخان " ببابر :
- ٢٣٥ ..... استيلاء خليل، على قلعة أوش :
- ٢٣٦ ..... فى الطريق إلى " سمرقند " :
- ٢٣٧ ..... غدر " على دوست " برجال بابر :
- ٢٣٨ ..... استسلام " على ميرزا " لـ " شيبانى خان " :
- ٢٤٠ ..... وقائع سنة ست وتسعمائة .....
- ٢٤١ ..... مقتل السلطان على ميرزا :
- ٢٤٢ ..... تخلى أمراء " سمرقند " عن بابر :
- ٢٤٢ ..... تفرق رجال بابر من حوله :
- ٢٤٤ ..... شكوى بابر من جفاء أهل الكرم معه :
- ٢٤٤ ..... فى الطريق إلى سمرقند :
- ٢٤٦ ..... إسترداد بابر لسمرقند :
- ٢٤٧ ..... بشرى فتح " سمرقند " :
- ٢٤٧ ..... دخول بابر سمرقند للمرة الثانية :
- ٢٤٨ ..... إعتلاء بابر عرش سمرقند للمرة الثانية :
- ٢٥٠ ..... المقارنة بين بابر والسلطان حسين بايقرا :
- ٢٥٢ ..... مولد أول البنات :
- ٢٥٢ ..... بعد فتح " سمرقند " :
- ٢٥٣ ..... مساجلات بابر الأدبية :
- ٢٥٥ ..... ضياع قراكل وقلعة دبوسى :
- ٢٥٦ ..... محاربة " شيباق خان " فى سرزل :
- ٢٥٨ ..... هزيمة بابر أمام شيباق خان :

- ٢٥٩ ..... إنصراف رجال بابر من حوله :  
 ٢٦١ ..... قرار بابر الدفاع عن سمرقند :  
 ٢٦٣ ..... دفاع بابر عن قلعة سمرقند :  
 ٢٦٥ ..... المعاناة من الحصار :  
 ٢٦٥ ..... عدم وصول مساعدة لبابر :  
 ٢٦٦ ..... تحركات تئبل :  
 ٢٦٨ ..... وقائع سنة سبع وتسعمائة .....  
 ٢٦٨ ..... الصلح مع " شيباق خان " :  
 ٢٦٩ ..... مغادرة بابر سمرقند :  
 ٢٧١ ..... ذهاب بابر إلى دهكت :  
 ٢٧٤ ..... التحرك لمحاربة شيباق خان :  
 ٢٧٥ ..... موت نويان كوكداش :  
 ٢٧٨ ..... ذهاب بابر إلى الخان في تاشكند :  
 ٢٧٨ ..... استعداد الخان للحرب ضد تئبل :  
 ٢٨٢ ..... وقائع سنة ثمان وتسعمائة .....  
 ٢٨٢ ..... رغبة بابر في الرحيل إلى خطاي :  
 ٢٨٤ ..... مجيء السلطان أحمد خان إلى تاشكند :  
 ٢٨٤ ..... لقاء بابر بخاله السلطان أحمد خان للمرة الأولى :  
 ٢٨٥ ..... هدايا السلطان أحمد خان لبابر :  
 ٢٨٥ ..... لقاء الأخوان :  
 ٢٨٦ ..... خروج بابر مع الخانين ضد تئبل :  
 ٢٨٨ ..... انضمام الأهالي إلى بابر :  
 ٢٨٨ ..... هجوم رجال تئبل على بابر :  
 ٢٩٢ ..... هجوم تئبل :  
 ٢٩٥ ..... ابتزاع " انديجان " من بابر وإعطائها إلى الخان الصغير :

- ٢٩٥ ..... رفض بآئر التخلي عن الخان :
- ٣٠٠ ..... إنسحاب المغول من " اندرجان " :
- ٣٠٢ ..... خروج بآئر من " أخسى " :
- ٣١٤ ..... خروج بآئر إلى خراسان :
- ٣١٧ ..... فهرس الأعلام :
- ٣٣٠ ..... المراجع والمصادر :
- ٣٣٠ ..... أولا : مراجع باللغة العربية :
- ٣٣١ ..... ثانيا : مراجع مترجمة إلى اللغة العربية :
- ٣٣١ ..... ثالثا : مصادر مخطوطة باللغة العربية :
- ٣٣٢ ..... رابعا : مصادر مطبوعة باللغة العربية :
- ٣٣٢ ..... خامسا : مراجع باللغة التركية الحديثة :
- ٣٣٢ ..... سادسا : مراجع مترجمة إلى اللغة التركية :
- ٣٣٣ ..... سابعا : مصادر مترجمة إلى اللغة التركية :
- ٣٣٣ ..... ثامنا : مصادر باللغة التركية في لهجتها الجغتائية :
- ٣٣٣ ..... تاسعا : مراجع باللغة الفارسية :
- ٣٣٢ ..... عاشرا : مراجع مترجمة إلى اللغة الفارسية :
- ٣٣٤ ..... حادى عشر : مصادر باللغة الفارسية :
- ٣٣٤ ..... ثانى عشر : مراجع باللغة الإنجليزية :
- ٣٣٤ ..... ثالث عشر : مصادر مترجمة إلى اللغة الإنجليزية :
- ٣٣٤ ..... رابع عشر : مصادر مترجمة إلى اللغة الفرنسية :
- ٣٣٥ ..... خامس عشر : القواميس والمعاجم ودوائر المعارف :
- ٣٣٥ ..... ١- باللغة العربية :
- ٣٣٥ ..... ٢- باللغة التركية :
- ٣٣٦ ..... ٣- باللغة العثمانية :

ترجمة الدكتورة ماجدة مخلوف

تاريخ باير شاه - وقائع فر شاه

٣٣٦ ..... ٤- باللغة الفارسية:

٣٣٦ ..... سادس عشر: الرسائل العلمية:

٣٣٨ ..... الفهرس

